

***Learning German through Storytelling: Baumgartner & Momsen
Detective Stories for German Learners, Collector's Edition 1-5***

© 2023, LearnOutLive

3rd edition

All text & illustrations by André Klein, except:
cover illustrations from *Compendium de pharmacie pratique: Guide du pharmacien établi et de l'élève en cours d'études* (1868) (Public Domain), *Nordisk familjebok* (1876-1937) (Public Domain), *Old England: A Pictorial Museum* (1845) (Public Domain) and by Pearson Scott Foresman (Public Domain).

First published on 31th of August, 2016 as Kindle Edition.

ISBN-13: 978-1537449050

ISBN-10: 1537449052

learnoutlive.com

Table of Contents

Introduction.....	8
Mord am Morgen.....	12
1. Die Ankunft.....	14
Übung.....	16
2. Der Tatort.....	17
Übung.....	20
3. Im Polizeilabor.....	22
Übung.....	25
4. Der nächste Schritt.....	27
Übung.....	30
5. Ralfi.....	32
Übung.....	35
6. Die Baustelle.....	37
Übung.....	42
7. Der Architekt.....	44
Übung.....	48
8. Der Imbiss.....	49
Übung.....	52
9. Der nächste Morgen.....	54
Übung.....	61
10. Motive, Mörder, Waffen.....	63
Übung.....	67

11. Flucht und Fund.....	69
Übung.....	73
12. Krankenhaus.....	75
Übung.....	78
Die Dritte Hand.....	80
1. Der Spaziergang.....	82
Übung.....	86
2. Nacht am Pool.....	88
Übung.....	91
3. Eine Hand wäscht die andere.....	93
Übung.....	97
4. Urlaub im Büro.....	99
Übung.....	102
5. Formaldehyd am Morgen.....	104
Übung.....	108
6. Die Hafenpolizei.....	110
Übung.....	114
7. Der Körper.....	116
Übung.....	119
8. Der Goldschmied.....	121
Übung.....	125
9. Vom Schwarzen Meer zur Nordsee.....	127
Übung.....	129
10. Der Kopf.....	131

Übung.....	135
11. Das Verhör.....	137
Übung.....	143
12. Kaffee und Zigaretten.....	145
Übung.....	149
13. Wellenreiter.....	151
Übung.....	158
14. Verdienter Urlaub.....	160
Übung.....	164
Des Spielers Tod.....	166
1. „Der Drucker druckt nicht.“	168
Übung.....	173
2. In der Fußgängerzone.....	174
Übung.....	180
3. Das Elternhaus.....	182
Übung.....	187
4. Der Bruder des Todes.....	189
Übung.....	195
5. Kaffeepause.....	197
Übung.....	201
6. „Großer Bruder“	203
Übung.....	210
7. Frau Bayramoglu.....	212
Übung.....	218

8. Ruhe In Frieden.....	220
Übung.....	226
9. Nachtgespräch.....	228
Übung.....	235
10. Naja Sputatrix Atra.....	237
Übung.....	244
11. Mittagsschlaf.....	246
Übung.....	249
12. Tag im Park.....	250
Übung.....	254
13. Neuer Versuch.....	256
Übung.....	259
Zum Bärenhaus.....	263
1. Früh morgens im Zoo.....	264
Übung.....	272
2. Präzisionsarbeit.....	274
Übung.....	279
3. Frühstück.....	281
Übung.....	288
4. Auf dem Revier.....	290
Übung.....	295
5. Heimatlos.....	297
Übung.....	303
6. Das Verhör.....	305

Übung.....	313
7. Falsche Spuren.....	316
Übung.....	322
8. Fleischeslust.....	324
Übung.....	331
9. Vegetarismus für Anfänger.....	333
Übung.....	340
10. Drecksarbeit.....	342
Übung.....	347
11. Glückstreffer.....	349
Übung.....	356
12. Unter vier Augen.....	358
Übung.....	364
Heidis Frühstück.....	366
1. Der Frühstückstisch.....	368
Übung.....	373
2. Tauben und Spatzen.....	375
Übung.....	380
3. Wie im China-Restaurant.....	382
Übung.....	387
4. Die Charakteranalyse.....	390
Übung.....	395
5. Unfall oder Mordfall.....	397
Übung.....	403

6. Das beste Kraftfutter Deutschlands.....	405
Übung.....	414
7. Die Kaffeepause.....	417
Übung.....	423
8. Zwei Betriebsunfälle.....	425
Übung.....	434
9. Vermutungen und Fakten.....	436
Übung.....	441
10. Am Baggersee.....	443
Übung.....	450
11. Kein Kavaliersdelikt.....	453
Übung.....	460
12. Warten auf Wagenfried.....	462
Übung.....	469
13. Ein Rattenproblem.....	471
Übung.....	479
14. Digitales Balzverhalten.....	481
Übung.....	487
Answer Key/Lösungen.....	490
Bonus Materials.....	495
About the Author.....	496
Acknowledgements.....	497
Get Free News & Updates.....	498
You Might Also Like	499

Introduction

Harald Baumgartner is a grumpy old-fashioned flatfoot with an infallible instinct for catching killers, Katharina Momsen is a sassy sleuth and a cold sober markswoman. Together they are “Baumgartner & Momsen”, the quirky but effective team feared by crooks and criminals everywhere.

This collector’s edition comprises the first five episodes of the popular “Baumgartner & Momsen” crime and mystery series for intermediate and advanced German learners: *Mord am Morgen*, *Die Dritte Hand*, *Des Spielers Tod*, *Zum Bärenhaus* and *Heidis Frühstück*.

Each story invites readers to help solve a crime and pick up important German vocabulary along the way. At the end of every chapter relevant words are translated into English, followed by short text-comprehension questions. (The correct answers can be found at the end of each story in the *Answer Key* section.)

While the stories themselves are primarily aimed at creating an immersive and entertaining reading

experience for German learners, the language is specially designed to familiarize readers with unique forms of spoken German with a special emphasis on dialogue and common idiomatic phrases.

~

Before we start, we should note that there will be unknown words in the following story and that there are, of course, various ways to deal with this very common problem for language learners of all ages and stages.

Perhaps the best advice can be found in the words of Roald Dahl that appear in his children's novel *Mattilda*: *"And don't worry about the bits you can't understand. Sit back and allow the words to wash around you, like music."*

Some readers will be content with this more intuitive approach while others feel they need to know each word in a sentence before they advance to the next.

There are two ways to satisfy these needs directly, without ever having to leave the text itself.

1. As already pointed out above, important or dif-

difficult words are appended to each chapter with an English translation.

2. For more support, opening a digital dictionary on your computer or mobile device while reading is highly recommended.

For further practice we also provide free digital flashcards (links included at the end) to further boost memorization with the *spaced repetition* method or used as print-ready word lists for handy reference while reading.



Mord am Morgen

(Buch 1)

ANDRÉ KLEIN

1. Die Ankunft



Das Haus stand am Ende eines langen Waldweges. Die Fenster waren eingeschlagen und im Dach klafften große Löcher. Es schüttete aus allen Wolken.

Kommissar Baumgartner stieg aus dem Auto, klappte seinen Kragen hoch und schlüpfte unter dem Abspermband hindurch in den Vorgarten. Das unge-

mähte Gras stand ihm bis zu den Knien.

„Mistwetter!“, hörte er seine Kollegin sagen.

Sie eilte zur Haustür und ging hinein. Baumgartner schüttelte den Regen aus seinem Mantel und folgte ihr.

~

eingeschlagen: bashed in | **klaffen:** gaping | **die Löcher:** holes | **aus allen Wolken schütten:** raining cats and dogs | **den Kragen hochklappen:** to turn one's collar up | **hindurchschlüpfen:** to slip through | **das Absperrband:** police line | **ungemäht:** unmown | **das Mistwetter:** crappy weather | **eilen:** to hurry

ANDRÉ KLEIN

Übung

1. Wo sind Kommissar Baumgartner und seine Kollegin?

- a) bei einem Haus
- b) auf einem Friedhof
- c) in einem Park

2. Wie ist das Wetter?

- a) die Sonne scheint
- b) es regnet
- c) es schneit

3. Wie ist der Zustand des Hauses?

- a) sehr gut
- b) mittelmäßig
- c) sehr schlecht

2. Der Tatort



Das Innere des Hauses war in keinem besseren Zustand als das Äußere. Die Wände waren mit Graffiti beschmiert, überall lagen Papiere, zerstörte Möbelstücke und Scherben auf dem Boden.

„Was wollte er bloß hier?“, fragte Kommissarin Momsen.

„Ich weiß es nicht. Aber was immer er hier ge-

ANDRÉ KLEIN

sucht hat, er war nicht allein“, antwortete Baumgartner.

Die beiden Kommissare bahnten sich einen Weg durch die Scherben und Holzsplitter zur Küche.

Auch hier waren alle Fenster eingeschlagen. Die beigen Gardinen flatterten im Wind. Auf dem Boden war der Umriss des Opfers mit Kreide auf die dunklen Fliesen gezeichnet.

Der Wind heulte durch die Ritzen und die kahlen Bäume zitterten vor den zerschlagenen Fenstern.

„Hast du schon Antwort von Grabowski?“, fragte Baumgartner seine Kollegin.

Kommissarin Katharina Momsen schüttelte den Kopf: „Nein, aber ich rufe jetzt sofort das Labor an!“

„Moment mal“, sagte Baumgartner.

„Was ist denn, Harald?“, fragte sie.

„Die Spurensicherung hat alles durchkämmt, richtig?“, fragte er.

„Ja, wieso?“, fragte sie.

Kommissar Baumgartner bückte sich, schob den Küchentisch ein paar Zentimeter zur Seite und sagte:

„Kannst du mir sagen, was das hier ist?“

Zwischen Daumen und Zeigefinger hielt er ein kleines Plastikteil mit goldenem Aufdruck.

„Sieht aus wie 'ne SIM-Karte“, sagte sie.

~

der Zustand: state/condition | **beschmiert:** smudged | **zerstören:** to destroy | **die Möbelstücke:** pieces of furniture | **die Scherben:** shards | **sich einen Weg bahnen:** to dig one's way | **die Holzsplitter:** wooden splinters | **flattern:** to flutter | **Umriss:** outline | **Opfer:** victim | **die Kreide:** chalk | **die Fliesen:** tiles | **zeichnen:** to draw | **heulen:** to howl | **zittern:** to tremble | **die Spurensicherung:** forensics | **durchkämmen:** to comb through | **der Aufdruck:** print

ANDRÉ KLEIN

Übung

1. Wo geschah der Mord?

- a) im Schlafzimmer
- b) im Wohnzimmer
- c) in der Küche

2. Was ist Grabowski von Beruf?

- a) Kommissar
- b) Staatsanwalt
- c) Gerichtsmediziner

3. Wie heißt Kommissar Baumgartner mit Vornamen?

- a) Harald
- b) Günter
- c) Manfred

4. Was hat Baumgartner gefunden?

- a) ein Telefonbuch
- b) einen Zettel
- c) eine SIM-Karte

ANDRÉ KLEIN

3. Im Polizeilabor



„Unsere Untersuchungen haben ergeben, dass die Leiche bereits mehrere Stunden am Tatort gelegen haben muss“, sagte Grabowski.

„Und die Todesursache?“, fragte Kommissar Baumgartner.

„Herzstillstand“, sagte Grabowski.

„Wie bitte?“, fragte Kommissarin Momsen.

„Wir haben keine Druckstellen oder Hautabschürfungen gefunden, die auf einen Eingriff von außen hinweisen könnten“, antwortete Grabowski.

„Wollen Sie uns sagen, der Junge ist einfach so plötzlich umgefallen?“, fragte Baumgartner.

Der Gerichtsmediziner zuckte mit den Schultern.

„Das einzige, was wir gefunden haben, ist das hier“, sagte Grabowski und gab dem Kommissar ein Foto.

„Und?“, fragte Kommissar Baumgartner.

Grabowski zog seine Handschuhe aus und deutete mit dem Finger auf das Foto: „Sehen Sie die zwei roten Punkte hier auf dem Hals der Leiche?“

Katharina Momsen nickte und sagte: „Ja, das erinnert mich an irgendwas.“

„An Vampirfilme?“, fragte Baumgartner.

Seine Kollegin runzelte die Augenbrauen und fragte: „Todeszeit?“

„Vermutlich gegen halb zwei.“

„Morgens?“, fragte sie.

„Ja. Ziemlich genau sieben Stunden bevor ein

ANDRÉ KLEIN

Spaziergänger die Leiche entdeckt hat.“

„Danke, Grabowski“, sagte Katharina. Kann ich das Foto haben?“

„Natürlich. Nehmen Sie die ganze Serie“, sagte Grabowski und gab ihr eine kleine Schachtel.

~

die Untersuchung: analysis | **ergeben:** to result | **die Leiche:** corpse | **die Todesursache:** cause of death | **der Herzstillstand:** cardiac arrest | **Druckstellen:** pressure marks | **die Hautabschürfung:** abrasion | **die Spuren:** traces | **der Eingriff von außen:** external intrusion | **der Gerichtsmediziner:** forensic pathologist | **auf etw. hinweisen:** to point to sth. | **einfach so:** just like that | **der Handschuh:** glove | **entdecken:** to discover | **die Schachtel:** box

Übung

1. Wann ist der Mord passiert?

- a) 01:24
- b) 10:41
- c) 04:41

2. Welche Wunden hat die Leiche?

- a) eine Schusswunde
- b) eine Schnittwunde
- c) zwei kleine rote Punkte

3. Welcher der folgenden Sätze ist nicht korrekt?

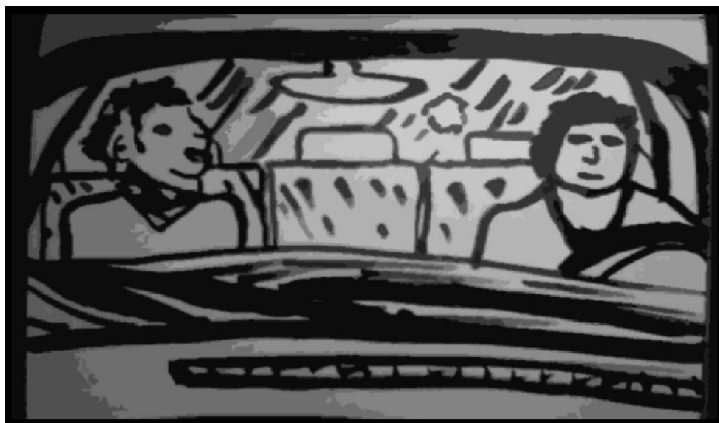
- a) „Wir haben keine Spuren gefunden.“
- b) „Spuren haben wir keine gefunden.“
- c) „Wir keine Spuren gefunden haben.“

ANDRÉ KLEIN

4. Warum denkt Baumgartner an Vampirfilme?

- a) weil er sehr gerne Horrorfilme sieht
- b) weil die Leiche zwei kleine rote Punkte am Hals hat
- c) weil die Leiche aussieht wie ein Vampir

4. Der nächste Schritt



„Und was jetzt?“, fragte Katharina und schloss die Autotür.

„Dreimal darfst du raten“, sagte Harald Baumgartner und startete den Motor.

„Wir suchen nach dem Vampir?“, fragte sie.

„Genau!“, antwortete Harald und reihte sich in den Verkehr ein. „Aber zuerst gucken wir uns den Kolbe an.“

„Kolbe?“, fragte sie.

„Na der Spaziergänger“, sagte Baumgartner.

ANDRÉ KLEIN

„Ach so, der Zeuge“, sagte Katharina und drehte die Heizung höher. „Warum ist es immer so kalt in deiner Karre?“

Harald Baumgartner antwortete nicht.

„Übrigens, wegen der SIM-Karte, ich habe die meinem Neffen gegeben und er sagt, er versucht herauszufinden, auf welchen Namen sie registriert ist. Der hat ein Händchen für so was“, sagte Kommissarin Katharina Momsen.

Baumgartner hupte und überholte einen Lastwagen. „Deinem Neffen? Bist du verrückt? Nächstes Mal fragst du mich, bevor du Beweismaterial aus der Hand gibst!“, sagte er und trommelte mit den Fingern auf dem Lenkrad.

„Nächstes Mal“, sagte Katharina und lächelte. „Versprochen!“

„Das hast du auch letztes Mal gesagt!“, sagte Baumgartner und beschleunigte. „Erinnerst du dich an die Sache mit dem japanischen Säbel?“

„Erstens haben wir ihn am Ende nur deswegen festgenagelt, und zweitens war das kein Säbel, son-

dern ein *Katana*“, sagte sie.

„In Ordnung“, sagte Baumgartner. „Wenn dein Neffe was findet, lad’ ich dich zum Essen ein.“

„Und wenn nicht?“, fragte Katharina.

„Dann kochst du für mich!“ sagte Harald.

„Abgemacht“, sagte sie und lächelte.

~

Dreimal darfst du raten: you have three guesses | **einreihen:** to get in line | **der Verkehr:** traffic | **der Zeuge:** witness | **die Karre:** car (informal) | **übrigens:** by the way | **der Neffe:** nephew | **ein Händchen für etw. haben:** to have a knack for sth. | **hupen:** to honk | **überholen:** to overtake | **der Lastwagen:** truck | **lächeln:** to smile | **verrückt:** crazy | **das Beweismaterial:** evidence | **trommeln:** to drum | **das Lenkrad:** steering wheel | **versprechen:** to promise | **der Säbel:** sabre | **jmd. festnageln:** to pin sb. down | **einladen:** to invite | **abgemacht:** deal (said as an agreement)

ANDRÉ KLEIN

Übung

1. Wohin fahren die Kommissare?

- a) ins Büro
- b) zu einem Zeugen
- c) ins Restaurant

2. Was hat Katharina Momsen mit der SIM-Karte gemacht?

- a) Sie hat sie verloren.
- b) Sie hat sie ihrem Neffen gegeben.
- c) Sie hat sie ins Labor geschickt.